



「Sign in Dance」： 聾人也能聽見音樂， 把手語融合舞蹈藝術

黃耀邦 Jason



「聾人其實也能隨著音樂跳舞，比如看海浪和瀑布時，看見水流就會產生節奏感。又像是在戲院欣賞4D電影時，要是貼在牆上，也能感受到喇叭的震動一樣。」

在二百多年前，大多數人都認為失明人士或聾人無法獨自處理生活事，但海倫凱勒卻成為哈佛大學首位獲得文學學士學位的聾人，她後來也身兼作家、講師以及社會運動家，證明就算看不見、聽不到，人生仍然有廣闊的可能性。香港舞蹈表演者 Jason，已被父母從小反對投入舞蹈生涯，他們覺得跳舞沒前途外，也認為舞蹈是不適合聾人參與的活動。「但聾人其實也能隨著音樂跳舞，比如看海浪和瀑布時，看見水流就會產生節奏感。又像是在戲院欣賞4D電影時，要是貼在牆上，也能感受到喇叭的震動一樣。」

於是，Jason 繼續隨心起舞，設計出結合手語、舞蹈、音樂、戲劇的手語舞劇場，也成立了「Sign in Dance」。藉著不

同的跳舞動作去展示自己的故事，希望被健聽人士知道，聾人可以做到公眾以為他們做不到的事，也證明堅持夢想的價值。「Sign in Dance」會定期舉辦手語舞蹈班、體驗工作坊和手語舞蹈表演，在工作坊裡會有遊戲和不同活動，讓健聽人士感受聾人的生活，亦會設計幫助他們的設施，以及學習和聾人溝通。另外，手語舞劇場則會在手語翻譯員協助下，讓健聽人士和聾人一同學習手語舞，Jason 留意到當中產生微妙的化學作用：「本來以為不同能力的人士合作，要靠翻譯員即時溝通，但原來並非如此。透過眼神和舞蹈動作的連繫亦能產生共融的感覺，有人不懂手語，有人擅長跳舞，自然有人跟不上，但大家都願意等待，學會同行和互補，見證了大家的彼此尊重。」



Good Seed 的支援讓 Jason 可以把自身故事搬上舞台，同時為「Sign in Dance」提供了一個起步的契機。Good Seed 團隊定期給予很多建議，例如如何持續創新計劃及凝聚團員，啟發「Sign in Dance」團隊的思維。Jason 最大的心願是讓社會能看見聾人，在打破既定印象和誤解的同時，也提供實際的支援。在校園和職場上，不少聾人因缺乏支援而欠缺發展的機會，也對未來感到迷惘：「很多人覺得手語是動作，但其實手語也是一種語言。外界以為我們懂得看口型，其實不完全能看懂，總要使用手語

溝通。有時去銀行會出錯，去餐廳點凍檸茶會變了凍奶茶，種種都叫人無奈。健聽人士溝通通常靠耳朵，不是用眼睛去交流，但聾人是靠眼睛的。」他希望不同機構能為員工提供手語培訓，假若消防員、機場職員和救護人員懂基本的手語，有緊急事上來都能達到基本溝通。對他來說，共融等同於不同能力的人同樣獲得平等對待，能一起工作、合作、前行。要是大家只活在自己的世界，就像是活在玻璃杯中一樣，成為一個個獨立的個體。要打破玻璃杯的唯一方法，只有溝通。